

## Agathe Mareuge

Maîtresse de conférences (hors classe)

Sorbonne Université – Faculté des lettres – UFR d’Études germaniques et nordiques

Rattachement de recherche : UR 3556 REIGENN – <https://www.reigenn.paris-sorbonne.fr>

UMR 8150 Centre André-Chastel – <https://www.centrechastel.sorbonne-universite.fr>

[agathe.mareuge@sorbonne-universite.fr](mailto:agathe.mareuge@sorbonne-universite.fr)

## Parcours professionnel

---

04-05/2026	<b>Visiting Professor</b> , France Art History Partnership (Fondation DRG) University of Toronto, Department of Art History
10/25-03/26	<b>Professeure remplaçante (<i>Professurvertretung</i>)</b> , littérature et culture françaises Bergische Universität Wuppertal, Romanistik
Depuis 2017	<b>Maîtresse de conférences</b> en études germaniques et médiation culturelle Sorbonne Université Lettres, U.F.R. d’études germaniques et nordiques
2023-2024	<b>Professeure invitée – Chaire Maurice Halbwachs</b> Bergische Universität Wuppertal (en délégation)
2022-2023	<b>Chercheuse invitée</b> au Centre André-Chastel (UMR 8150), histoire de l’art Projet de recherche : Ré Soupault (1901-1996), photographe, traductrice, essayiste, historiographe des avant-gardes
2015-2018	<b>Collaboratrice scientifique (post-doc FNS)</b> Université de Zurich, Département de Littérature générale et comparée Projet : « La génération dada après 1945. Avant-gardisme et (post-)modernité dans la littérature des années cinquante et soixante » (dir. Prof. Sandro Zanetti)
2009-2012	<b>Doctorante contractuelle</b> avec mission d’enseignement, Sorbonne Université, U.F.R. d’études germaniques et nordiques / U.F.R. de LEA
2008-2009	<b>Chargeée de recherches</b> Institut National d’Histoire de l’Art, Département des Études et de la Recherche Projet : Édition de la correspondance d’Émile Bernard (Neil McWilliam, Sarah Linford)
2007-2015	<b>Traductions littéraires, scientifiques et techniques</b> (Editions La Dogana ; <i>Urbaine</i> , revue culturelle franco-allemande ; Université de Genève ; articles scientifiques) <b>Interprétariat</b> (Salon du livre et de la presse jeunesse, Montreuil ; Salon du livre de Paris ; Chambre d’artisanat de Dresde ; Sénat)
2006	<b>Chargeée de programmation culturelle</b> Le Lieu-Dit, café-restaurant et lieu culturel, Paris Ménilmontant
2005	<b>Assistante de la chargée de mission</b> Arts de la rue, arts du cirque, festivals Ministère de la Culture, Direction Musique, Danse, Théâtre et Spectacles (DMDTS)
2004	<b>Chargeée de production</b> Du Rififi aux Batignolles, festival culturel et artistique, Paris

## Bourses et distinctions

---

04-05/2026	<b>Visiting professor</b> , University of Toronto - France Art History Partnership, Fondation DRG
------------	---

2023-2026	<b>Prime individuelle RIPEC C3</b> au titre de la formation
2022-2023	<b>Accueil en délégation CNRS</b> (Centre André-Chastel, Paris)
2015-2018	<b>Fonds National Suisse pour la recherche scientifique (FNS)</b> , Université de Zurich
2015	<b>Bourse de recherche de la Stiftung Arp e.V.</b> , Berlin
01-04/2015	<b>Bourse Leonardo, programme Georges-Arthur Goldschmidt</b> pour jeunes traducteurs littéraires (OFAJ, Foire du livre de Francfort, BIEF, Pro Helvetia).
2012-2014	<b>Bourse DAAD</b> (Office allemand d'échange universitaire), bourse doctorale longue durée, Humboldt-Universität, Berlin
2011	<b>Bourse Pierre Grappin</b> , Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur
2010	<b>Bourse « Aires culturelles »</b> , MESR / Sorbonne Université-École doctorale IV
2010	<b>Visiting student (bourse Erasmus)</b> , Royal Holloway-University of London

## Formation et diplômes

---

2015	<b>Qualification</b> aux fonctions de Maître de conférences, 12 <sup>ème</sup> section du CNU
2014	<b>Thèse de doctorat</b> , dir. Prof. Bernard Banoun (succession Prof. Rémy Colombat †), Sorbonne Université. Jury composé de Bernard Banoun (SU), Laurent Cassagnau (ENS Lyon), Isabelle Ewig (SU), Françoise Lartillot (Université de Lorraine), Eric Robertson (Université de Londres-Royal Holloway) et Sandro Zanetti (Université de Zurich). Sujet : L'œuvre poétique tardive de Jean Hans Arp (1886-1966). Mention très honorable avec les félicitations du jury. Label européen.
2011	<b>5<sup>ème</sup> école d'été internationale</b> (« La littérature et les arts. Image, écriture, son ») Deutsches Literaturarchiv / master-classe DAAD, Marbach am Neckar
2009-2011	<b>Auditrice libre</b> en histoire de l'art Paris IV-Sorbonne, Paris I-Panthéon Sorbonne et Institut d'études Avancées Paris
2009	<b>Agrégation externe d'allemand</b> , option littérature. Auditrice à l'ENS Ulm. Rang : 10
2007	<b>Master 2 de littérature allemande</b> (Université Paris-Sorbonne), Mention Très Bien
2006	<b>Master de l'Institut d'Études Politiques</b> (Paris), Management de la culture et des médias

## Affiliations

---

Depuis 2017	Présidente de l'Association Jean Hans Arp (AJHA), Strasbourg
Depuis 2009	Membre de l'Association pour la Recherche et l'Étude du Surréalisme (APRES) Membre de l'Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur (AGES)
Depuis 2006	Membre du Centre Interdisciplinaire d'Études et de Recherches sur l'Allemagne (CIERA)

## Responsabilités collectives

---

2018-2022	Co-Responsable du Master de Médiation interculturelle et Traduction dans l'Espace germanique et nordique (MEGEN) pour la partie germanique Responsable de l'UE Culture en L1, Licence allemand LLCER Membre du groupe de travail « Réflexion pédagogique » au sein de l'UFR d'Études germaniques et nordiques
-----------	---

Depuis 2021	Création et coordination du carnet Hypothèses « Ailleurs germaniques, nordiques et néerlandophones. Carnet de recherches et d'actualités de l'U.R. REIGENN », avec Jean-François Laplénie et Frédérique Harry (rédaction en chef : J.-F. Laplénie)
Depuis 2018	Membre titulaire du Conseil de l'U.R. REIGENN (Représentations Et Identités, Espaces GERmanique, Nordique et Néerlandophone)

### Organisation scientifique

---

- 7/2024 « Flora Klee-Palyi. Vergessene Vielfalt », exposition, Foyer der Universitätsbibliothek, Bergische Universität Wupperal, en coopération avec le Von-der-Heydt-Museum, le Stadtarchiv, la Stadtbibliothek et la Design-Sammlung Schriefers (IAKB).
- 2023-24 « Archives manquantes ? La construction de l'histoire culturelle dans l'espace germanophone », séminaire de recherche hybride, co-organisé avec Jean-François Laplénie (U.R. REIGENN) et Bénédicte Terrisse (U.R. CRINI, Université de Nantes & UMR Pays germaniques, CNRS/ENS PSL), avec le soutien de Philomel / Initiative Genre de Sorbonne Université, saison 2.  
Chercheuses invitées (extérieures à REIGENN) : Nicole Haitzinger, Paris Lodron Universität Salzburg ; Bénédicte Grailles, Université d'Angers
- 01/2024 « Judith Schalansky ou le livre, mémoire du monde », colloque international, co-organisé avec Mandana Covindassamy (ENS-PSL) et Bénédicte Terrisse (Université de Nantes), Paris
- 10/2023 « Avant-gardes au prisme du genre dans l'espace germanophone de 1945 à nos jours : sociabilités, esthétiques, mémoires », colloque international, co-organisé avec Susanne Böhmisch (Aix-Marseille Université), Cécile Chamayou-Kuhn (Université de Lorraine), Sibylle Goepper (Université Jean Moulin Lyon 3) et Élise Petit (Université Grenoble Alpes), Lyon
- 2022-23 « Archives manquantes ? La construction de l'histoire culturelle dans l'espace germanophone depuis 1945 », séminaire de recherche hybride, co-organisé avec Jean-François Laplénie (U.R. REIGENN) et Bénédicte Terrisse (U.R. CRINI, Université de Nantes), avec le soutien de Philomel / Initiative Genre de Sorbonne Université.  
Chercheur·ses invité·es (extérieur·es à REIGENN) : Antoine Idier, Sciences-Po St-Germain-en-Laye ; Christa Baumberger, Galerie Litar, Zurich ; Sibylle Goepper, Université Lyon 3 Jean Moulin
- 10/2021 « Prendre part à l'art et à la culture. Pratiques, théories et politiques de la médiation culturelle aujourd'hui », colloque international, co-organisé avec Judith Dehail (LESA-AMU) en partenariat avec Julius Heinicke (Universität Hildesheim) et Antoinette Tidjani Alou (Université Abdou Moumouni, Niamey), Marseille, Turbulence et IMÉRA, et en ligne
- 11/2018 « La révolution au subjectif. La révolution allemande de 1918-1919 : une histoire d'en bas », colloque international, co-organisé avec Valérie Carré et Jean-François Laplénie, Sorbonne Université Lettres, Maison Heinrich Heine
- 04/2018 « Dada avant/après Dada. Lieux, communautés, réseaux », journée d'étude, co-organisée avec Isabelle Ewig (Sorbonne Université Lettres, Centre André Chastel) et Sandro Zanetti (Université de Zurich), Centre Universitaire Malesherbes
- 04/2016 « Die Wiederkehr von Dada / Le Retour de Dada / The Return of Dada », colloque international, co-organisé avec Sandro Zanetti, Université de Zurich, Cabaret Voltaire

- 04/2013 « Ding, ding, ting : Objets médiateurs de culture. Espaces germanique, néerlandophone, nordique », colloque international, co-organisé avec Kim Andringa, Frédérique Harry et Bénédicte Terrisse, Sorbonne Université, Maison Heinrich Heine, Fondation danoise et Maison de la Norvège
- 01/2012 « Der Schaffensprozess in der Kunst und in der Dichtung und seine künstlerische Behandlung, Konzeptualisierung bzw. Inszenierung », atelier de doctorants interdisciplinaire et franco-allemand, Deutsches Literaturarchiv, Marbach am Neckar

### Conférences et communications (sans publication)

- 11/2024 « Die Kooperation mit kulturellen und künstlerischen Einrichtung im Rahmen der Maurice-Halbwachs-Gastprofessur der Bergische Universität Wuppertal. Ein Bericht über das erste Jahr », Netzwerkveranstaltung Auslandsgesellschaft / Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten, Internationales sowie Medien des Landes NRW, LWL-Museum Zeche Zollern, Dortmund
- 10/2024 « Nombrils et constellations. La petite cosmogonie de Jean Hans Arp », conférence dans le cadre de l'exposition « Esprit d'atelier. Jean Hans Arp et Sophie Taeuber-Arp, vivre et créer », Fondation Arp, Clamart
- 06/2024 « Wie lässt sich eine weibliche Geschichte der Avantgarde und der abstrakten Kunst schreiben ? », Vortragsreihe zur Ausstellung « Nicht viel zu sehen, Wege der Abstraktion 1920 bis heute », Von-der-Heydt-Museum, Wuppertal
- 06/2024 « Mit dem Velosolex durch Frankreich, Deutschland und die Schweiz: Ré Soupault im zerstörten Europa der Fünfziger Jahre », Studentag « Weibliche Blicke auf die Stadt », org. Laura Wiemer, Bergische Universität Wuppertal
- 01/2024 « Flora Klee-Palyi, Mittlerin zwischen Dichtung und Bildnerei, zwischen Deutschland und Frankreich », Festvortrag zur feierlichen Eröffnung der Maurice-Halbwachs-Gastprofessur, Bergische Universität Wuppertal
- 01/2024 « Ré Soupault, photographe, traductrice, historiographe des avant-gardes », Ringvorlesung « Welche Frauen man heute kennen muss. Ein weiblicher Kulturkanon », Institut Français Bonn
- 12/2023 « Aventurières spirituelles / Abenteuerinnen des Geistes. Ein Streifzug durch die deutsch-französische Avantgarde von Flora Klee-Palyi bis Stella Baum ». Gespräch mit Carmen Ulrich, Talk with taste, Bergische Universität Wuppertal
- 11/2020 « Le néant dada. Une rupture esthétique et philosophique », colloque international La béance du néant, org. Delphine Rabier, Luc Bergmans, Tours
- 03/2020 « Die 'Weltrevolution' Hannah Höchs », *Revolution! XV. Semana de Estudios Germánicos*, Departamento de Filología Alemana, Universidad Complutense, Madrid
- 10/2019 « Dada in Zurich, Berlin, Paris: the failure of a gender revolution? », Dada & the revolution, International Dada Lectures, org. Paola Bozzi, Milan, Università degli Studi
- 06/2019 « Sophie Taeuber-Arp, Ré Soupault, Gabrielle Buffet-Picabia : des femmes dans / hors de l'historiographie dada », journée d'étude Femmes artistes, femmes créatrices ?, org. Marie-Thérèse Mourey, Paris
- 05/2018 « Zürich 1918 : Vor- und Nachgeschichte einer Revolution », Interdisziplinäre Ringvorlesung 1918: Neustart oder Marschhalt?, org. Flurin Condrau, Matthieu Leimgruber, Universität Zürich

- 03/2018 « Arp, sculpteur-traducteur 'concret' », séminaire du CIRTI Traduction et pratiques artistiques, org. Sarah Neelsen, Valérie Bada, Francis Mus, Université de Liège
- 01/2018 « Postérité et actualité de Raoul Hausmann dans les mouvements poétiques et artistiques des années 1950 et 1960 », colloque international Raoul Hausmann, un regard en mouvement, org. Cécile Bargues, Cherbourg, Le point du jour
- 07/2017 « „Unsinn der Sprache gegen Wahnsinn der Zeit“: Espace, mémoire et langue choisie/subie, à partir de l'exemple de Dada et ses filiations (Arp, Schwitters, Hausmann) », transnationales Doktorandencolloquium LOGOS Espace et mémoire, org. Christian Jansen, Françoise Lartillot, Massimiliano Livi, Trier
- 09/2016 « 'Der Dadaist als Klassiker-Thema für einen großen Komödien-Schreiber': Dada's paradoxical historiography since 1945 by his protagonists and scholars, even », 40th Annual Conference of the German Studies Association, Panel Dada at 100, Dr. Kurt Beals , Prof. William Simmons, San Diego
- 07/2016 « Un „absolu poétique“? Poésie, poétique et autonomie du langage des premiers romantiques aux dadaïstes vieillissants», Annual Conference of the International Comparative Literature Association, La „forme pure“, E. Werth, S. Tchougounnikov, Wien

## Diffusion et valorisation des résultats de la recherche

---

### Activités éditoriales (expertises)

- 2021-... Membre du comité de rédaction du carnet « Ailleurs germaniques, nordiques et néerlandophones. Carnet de recherches et d'actualités de l'U.R. REIGENN »
- 2018-... Expertises pour les revues *Atlantide* (Nantes), *Textes et contexte* (Dijon), *Recherches germaniques* (Strasbourg), *Trajectoires* (CIERA), pour les Presses Universitaires de Rennes
- 2022 Membre du comité scientifique de la journée d'études internationale « Perspectives artistiques et littéraires sur les périphéries : Stratégies de subversion et d'émancipation face aux centres », Sorbonne Université – REIGENN / EurOrbem  
Membre du comité scientifique de la publication *Outsider. Regards croisés*, dir. Nicolas Balutet, Presses universitaires de Valenciennes, 2022
- 2017-2019 Membre du comité scientifique de la revue pour jeunes chercheurs *Trajectoires*

### Diffusion du savoir, responsabilités au sein d'associations

- 01/2026 « Partenaires particuliers », rencontre avec Karina Bisch, Nicolas Chardon et Walburga Krupp sur les couples d'artistes. Aubette 1928, Musées de la ville de Strasbourg, org. Association Jean Hans Arp
- 09/2025 « Les oubliées de Dada », [dossier ressource](#) Dada du Centre Pompidou, Paris
- 06/2025 « El Lissitsky, Jean Arp et les ismes de l'art », conférence de Simona Martinoli. Auditorium des Musées de la Ville de Strasbourg, org. Association Jean Hans Arp
- 11/2024 « Le Rond », rencontre-discussion avec Bastien Contraire, suivie d'un atelier. Aubette 1928, Musées de la ville de Strasbourg, org. Association Jean Hans Arp, dans le cadre de Strasbourg Capitale mondiale du livre
- 09/2024 « Sophie Taeuber-Arp », série de podcasts (6 épisodes), Bozar-Palais des Beaux-Arts, Bruxelles / Iota production, réal. Safia Kessas

- 06/2024 « Dadada », rencontre avec Éditions du Livre, Éditions Matière et Frédérique Rusch. Aubette 1928, Musées de la ville de Strasbourg, org. Association Jean Hans Arp, dans le cadre de Strasbourg Capitale mondiale du livre
- 09/2023 « Sophie Taeuber-Arp parle de l'Aubette », lecture de lettres traduites et commentées à l'occasion des Journées européennes du patrimoine/matrimoine, avec Isabelle Ewig. Aubette 1928, Musées de la ville de Strasbourg, org. Association Jean Hans Arp
- 04/2023 « Soirée Sophie Taeuber. De Dada aux dernières années », avec Cécile Bargues et Anka Schmid, projection de film, rencontre et conférence. Aubette 1928, Musées de la ville de Strasbourg, org. Association Jean Hans Arp
- 07/2022 « Die Wiederkehr von Dada », présentation de l'ouvrage *Die Wiederkehr von Dada / Le Retour de Dada*, rencontre et table ronde avec Sandro Zanetti, Wolfgang Asholt et Hanne Bergius, librairie Bücherbogen am Savignyplatz, Berlin
- 05/2022 « Endlich da: da da da », lancement du livre *Die Wiederkehr von Dada / Le Retour de Dada*, présentation et table ronde avec Sandro Zanetti, Salomé Hohl, Anja Nora Schulthess et Peter K. Wehrli, Cabaret Voltaire, Zurich
- 05/2022 « Art et collectif. *L'œil cacodylate* de Francis Picabia », podcast, Centre Pompidou, réal. Delphine Coffin
- 10/2021 « Soirée PRA MERZ STA. Face à l'histoire : Kurt Schwitters en Norvège, Sophie Taeuber-Arp et Jean Arp à Grasse ». Soirée littéraire et artistique avec Isabelle Vorle, Patrick Beurard-Valdoye et Germain Roesz, introduction/mise en situation avec Isabelle Ewig, Aubette 1928, Musées de la ville de Strasbourg, org. AJHA
- 10/2020 « La couleur chez les poètes, des symbolistes français aux avant-gardes européennes, en passant par le romantisme allemand ». Festival Normandie impressionniste, Ateliers La couleur et les jours, org. ALCA-Atelier d'A, Evreux-Gravigny
- 12/2019 « Toi, ton, à toi te, à moi tu, ... nous ? Soirée Merz ». Participation à la table ronde sur la poésie de Kurt Schwitters, Paris, INHA, org. Isabelle Ewig (Centre Chastel)
- 10/2019 « L'œuvre poétique et graphique de Jean Hans Arp ». Intervention à la bibliothèque des Musées de Strasbourg (avec Franck Knoery, conservateur)
- 10/2019 « Petite éternité : Jean Hans Arp au-delà de Dada ». Lecture et commentaire de poèmes, avec l'association À livre ouvert...wie ein offenes Buch, Strasbourg, Librairie Kléber, salle blanche
- 10/2018 « Non sogniamo mai troppo ». Lecture et commentaire de textes tardifs d'Arp, Bibliothèque cantonale de Bellinzona
- 2016 « DADAdead vs DADAlive », in: *Kuš !*, Baltic comics magazine, Riga, 26 (2016), « dADA », Einleitung, p. 4-5
- 11/2015 « Dada Arp: Texte zur Kunst ». Lecture (Wolfgang Condrus) et commentaire-discussion avec Eric Robertson (Londres), Berlin, Stiftung Arp. e.V.

#### Participation à des réseaux de recherche

- 2022-24 Projet Bourgeon « Avant-gardes au prisme du genre », séminaires de recherche à Metz, Aix-en-Provence (Université Lyon 3 Jean Moulin)
- 12/2022 Adhésion au réseau de recherche « Genre en germ' », Réseau des germanistes travaillant sur le genre en France

- 10/2022 Cr閐ation du r閑seau de recherche et s閴inaire pluriannuel « Archives manquantes ? Les archives et la construction de l'histoire culturelle dans l'espace germanophone depuis 1945 » avec J.-F. Laplénie (U.R. REIGENN) et B. Terrisse (CRINI, Nantes)
- 2018-2021 Participation au Programme de Formation-Recherche du CIERA « R閟eaux po閙tiques et postmodernité continué depuis 1980 » (dir. Françoise Lartillot, Université de Lorraine, avec A. Geisenhansl ke, Université de Francfort-sur-le-Main, B. Banoun, U.R. REIGENN et W. W gerbauer, Université de Nantes)